

MANUEL D'UTILISATION

Trimble LOADRITE L3180 SmartScale pour chargeuses

Numéro du logiciel 60485
Numéro de version 2.0.0
Révision B
Août 2020
FRANÇAIS

109640-95-FRE



Trimble LOADRITE L3180

Manuel d'utilisation

Numéro du logiciel : 60485

Numéro de version : 2.0.0

Numéro de document : 109640-95-FRA

Révision : B

Date d'édition : Août 2020

E : info@loadritescales.com

W : www.loadritescales.com

© 2020 Trimble Inc. Tous droits réservés. Trimble, le logo Globe & Triangle sont des marques et/ou des marques déposées de Trimble Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. LOADRITE est une marque commerciale et/ou une marque déposée de Trimble Inc. Toutes les autres marques commerciales ou marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Le logiciel contient des informations propriétaires de Trimble Navigation Inc.. Ces informations sont fournies dans le cadre d'un contrat de licence comportant des restrictions d'utilisation et de divulgation et elles sont protégées par la législation relative au droit d'auteur. Toute rétro-ingénierie du logiciel est interdite.

Ce document est protégé par le droit d'auteur. Tous droits réservés. Dans le cadre de la législation sur le droit d'auteur, ce document ne pourra être copié, partiellement ou en intégralité, ni reproduit sur un autre support, enregistré dans un système de recherche automatique, transmis sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, par voie électronique ou mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre, sans autorisation écrite expresse de Trimble Inc. Les copies autorisées doivent porter les mêmes avis de propriété et de copyright que ceux figurant sur l'original. La loi considère que la traduction dans une autre langue correspond à une copie.

John Deere est une marque de Deere & Company.

Publié en Nouvelle-Zélande.

Consignes de sécurité importantes

VEUILLEZ LIRE CETTE SECTION ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER LE SYSTEME DE PESAGE LOADRITE™

	Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous prévenir des risques potentiels de blessures personnelles. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter des blessures graves ou mortelles.
	La mention AVERTISSEMENT indique une situation à risque potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves ou mortelles.
	La mention ATTENTION indique une situation à risque potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées.
	La mention ATTENTION utilisée sans le symbole d'alerte de sécurité indique une situation à risque potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des dégâts aux propriétés.



La mise en place, la sécurité et l'utilisation de votre système de pesage LOADRITE sont sous votre unique responsabilité et ne doivent pas provoquer d'accident, de blessure ou de dommage matériel. Respectez toujours des pratiques sécuritaires.

N'installez pas le Système de pesage LOADRITE de façon qui pourrait interférer avec le fonctionnement sécuritaire du véhicule, ou l'utilisation d'équipements de sécurité.

Avant toute utilisation du système de pesage LOADRITE pour la première fois, il faut vous familiariser avec le système et son fonctionnement.



Ne manipulez pas le Système de pesage LOADRITE s'il est chaud. Laissez le produit refroidir, à l'abri des rayons directs du soleil.

Veillez à ce que le Système de pesage LOADRITE soit connecté à une source d'alimentation avec les bons raccord et exigences de tension.

N'essayez pas de réparer le système de pesage LOADRITE, vous risquez de vous blesser.

ATTENTION

Retirer l'équipement du système de pesage LOADRITE d'origine ou ajouter des accessoires pourrait influencer sur l'exactitude des données de mesure et sur votre garantie.

N'installez pas les câbles sur des surfaces horizontales où ils risquent d'être endommagés.

**La non-observance de ces avertissements et précautions peut engendrer la mort, de graves blessures ou des dommages matériels.
Trimble Inc décline toute responsabilité quant à l'installation ou l'utilisation du système de pesage LOADRITE d'une manière susceptible de causer accidents ou dommages, ou d'enfreindre la loi.**

Table des matières

1.0 Bienvenue	6
2.0 Introduction	7
2.1 Chargeuse équipée LOADRITE	8
2.2 Fonctionnalités avant	9
2.3 Fonctionnalités arrière	11
2.4 Écran Total	14
2.5 Pesage précis	17
2.5.1 Pour obtenir les meilleurs résultats de pesage	17
2.5.2 Systèmes de Métrologie légale	17
3.0 Processus de pesage au quotidien	18
3.1 Comment activer l'indicateur ?	18
3.2 Comment effectuer un pré-chauffage ?	18
3.3 Comment sélectionner un système de pesage ?	19
3.4 Comment remettre à zéro de godet vide ?	20
3.5 Comment sélectionner un produit à peser ?	21
3.6 Comment sélectionner un client ?	22
3.7 Comment peser et ajouter une charge de godet ?	23
3.7.1 Bouton Ajout à distance	24
3.7.2 Qu'est-ce que Ajout auto	24
3.7.3 Annuler/Refaire	25
3.8 Comment terminer le chargement ?	26
3.9 Comment mettre l'Indicateur en mode Veille ?	26
3.10 Comment désactiver l'Indicateur ?	26
4.0 Listes de données personnalisables	27
4.1 Sélectionner une valeur de liste de données	27
4.2 Ajouter une nouvelle valeur de liste de données	28
4.3 Supprimer une valeur de liste de données	29
4.4 Suspendre les listes de données	30
5.0 Mode de pesage cible	31
5.1 Comment entrer dans le mode Pesage cible et entrer une cible ?	31
5.2 Comment retourner au mode Total ?	33
6.0 Mode de pesage fractionné	34
6.1 Utilisation du mode Pesage fractionné dans le mode Total	34
6.2 Utilisation du mode Pesage fractionné dans le mode Pesage cible	35
7.0 Menu principal	37
7.1 Produit (Liste de données 1)	38
7.2 Client (Liste de données 2)	39

7.3	Camion (Liste de données 3)	39
7.4	Liste de données 4 à 9	40
7.5	Historique	40
7.5.1	Rechercher un ticket	40
7.5.2	Imprimer un ticket	41
7.6	Système de pesage	42
7.7	Réimprimer	42
7.8	Mesures	43
7.8.1	Métriques d'opérateur	43
7.8.2	Totaux	43
7.8.3	Réinitialiser les métriques	44
7.9	Préférences	45
7.9.1	Ajout auto	45
7.9.2	Arrêt des données	45
7.9.3	Affichage de Liste de données	46
7.9.4	Luminosité	47
7.9.5	Date et heure	47
7.10	Langue	48
7.11	À propos	48
7.12	Paramétrage...	48
8.0	Annexe A : Spécifications du système	49
8.1	Précision de pesage	49
8.2	Délai minimal de pesage	49
8.3	Alimentation électrique	49
8.4	Caractéristiques physiques	49
8.5	Spécifications environnementales	50
8.6	Caractéristiques électriques	50
9.0	Annexe B : Ajustage de portée d'étalonnage	51
9.1	Vérification de l'ajustement	52
10.0	Annexe C : Informations juridiques	53

1.0 Bienvenue

Merci d'avoir acheté ce système de pesage LOADRITE. Veuillez lire soigneusement ce manuel avant d'utiliser l'Indicateur pour la première fois. Conserver ce manuel en lieu sûr et utilisez-le comme aide-mémoire.

Formatage

Le formatage suivant de ce manuel identifie les types spécifiques d'information :

Convention	Type d'information
Caractères gras	<ul style="list-style-type: none"> ■ Indiquent un bouton sur le Indicateur, ou ■ Indiquent une zone affichée à l'écran, comprenant des boutons, des en-têtes, des noms de champs et des options.
<i>Caractères italiques</i>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Indiquent le nom d'un écran ou d'une fenêtre, ou ■ Indiquent un mode de fonctionnement configurable sur le Indicateur.
Police à espacement constant	Le message d'erreur exact affiché à l'écran.

Termes d'action

Les termes suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour décrire des actions :

Terme	Description
Appuyer sur	<p>Boutons réels : Appuyez et relâchez un bouton.</p> <p>Boutons d'écran : Effleurez l'icône de l'écran (ou appuyez sur le bouton de fonction directement sous le bouton à l'écran).</p>
Effleurez	Appuyez et relâchez un bouton, une option de menu ou un autre élément sur l'écran tactile.
Sélectionner	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyez sur le bouton, l'option de menu ou un autre élément de l'écran tactile, ou ■ Appuyez sur les touches de fonction directement sous les boutons fléchés à l'écran pour "mettre en surbrillance" un élément dans un menu ou dans une liste, ou ■ Appuyez sur le chiffre du clavier correspondant au numéro de l'option de menu.

2.0 Introduction

Le système de pesage LOADRITE mesure le poids des charges soulevées par une chargeuse sur roues, des élévateurs à fourche et des machines similaires utilisant des vérins hydrauliques pour soulever ces charges. Les principales parties du système de pesage LOADRITE sont :

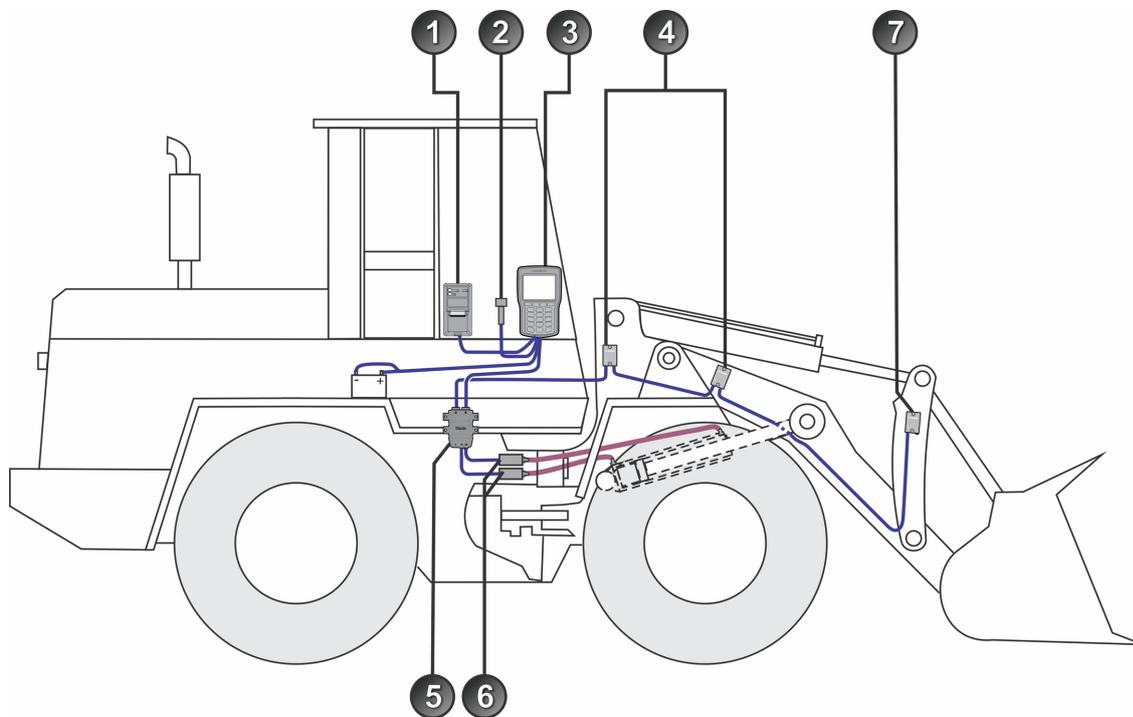
- l'Indicateur installé dans la cabine de la chargeuse, et
- les capteurs reliés installés sur les bras de levage.

Lorsqu'une charge est soulevée, capteurs d'angle et les transducteurs de pression hydraulique envoient des informations à l'Indicateur LOADRITE. Ces informations sont converties en une lecture numérique du poids qui est affichée par l'Indicateur LOADRITE.

L'Indicateur LOADRITE constitue la principale interface utilisateur du système de pesage . Il comporte une mémoire interne qui enregistre les paramètres et les données de production même à l'arrêt.

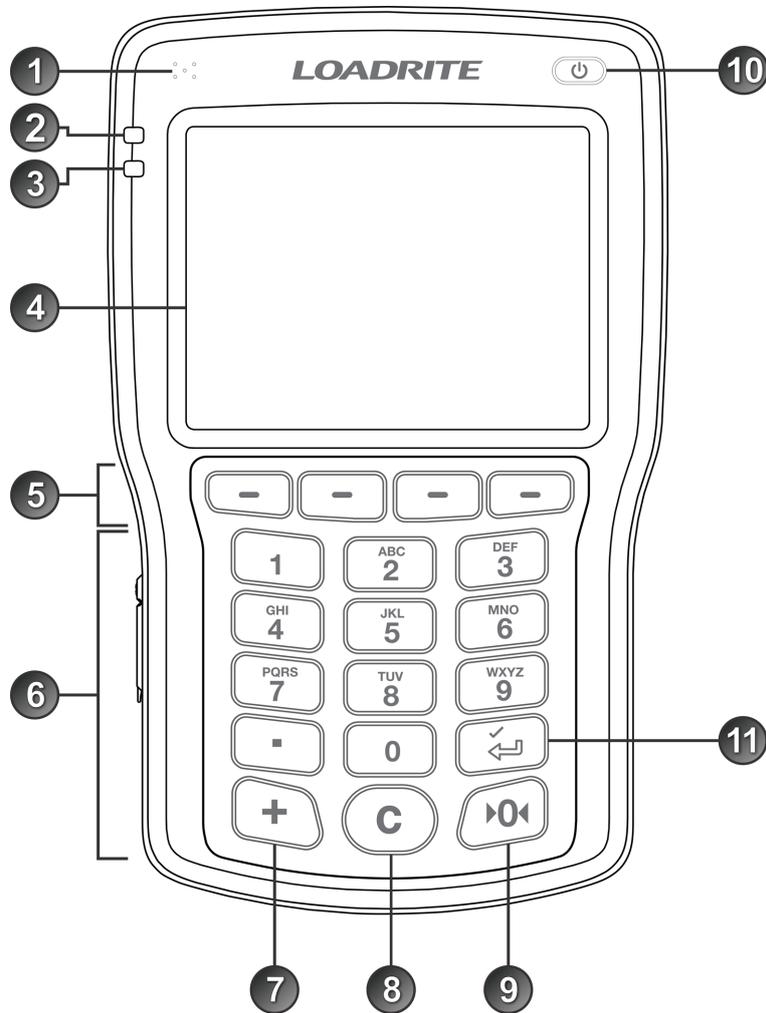


2.1 Chargeuse équipée LOADRITE



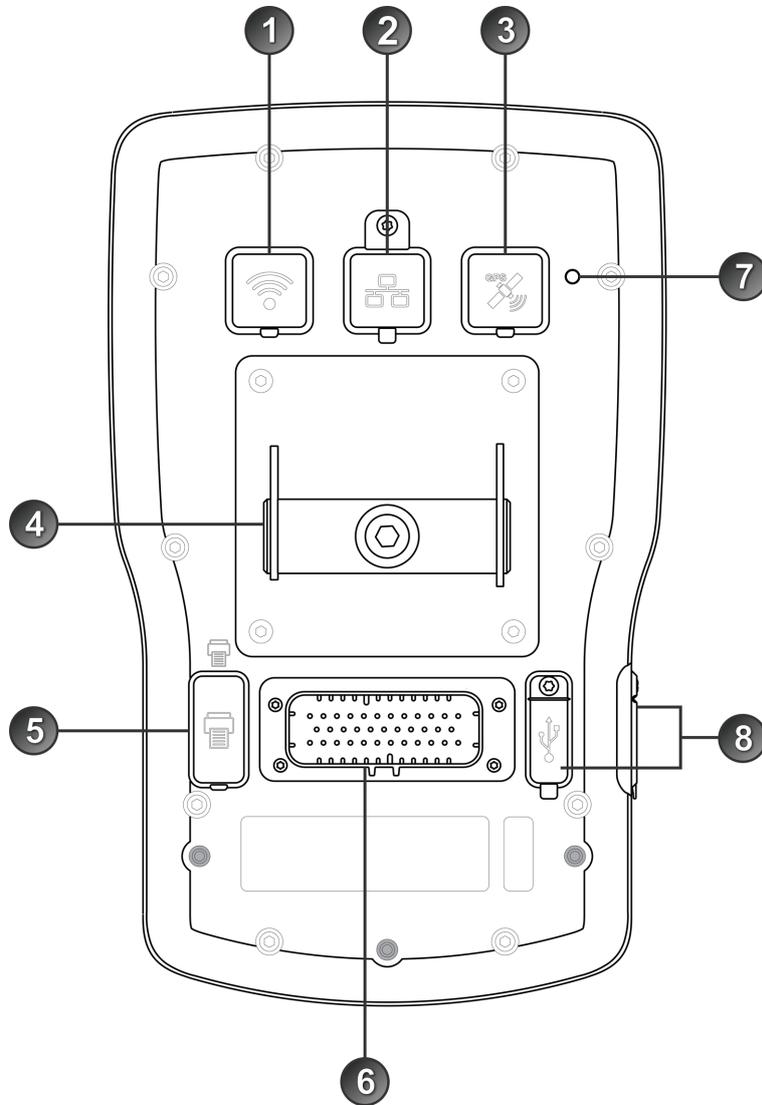
Élément	Description
1	Imprimante (en option)
2	Bouton Ajout à distance (en option)
3	Indicateur LOADRITE
4	2 x Capteurs angulaires
5	Interface de transducteur de pression (PTI)
6	2 x Transducteurs de pression
7	Capteur de position de godet (en option, peut être requis pour les systèmes de Métrologie légale)

2.2 Fonctionnalités avant



Élément	Nom	Description
1	Haut-parleur	Émet divers avertissements sonores.
2	Voyant bleu	Lorsqu'il est allumé, il signifie que l'Indicateur a pesé une charge de godet de produit.
3	Voyant vert	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lorsqu'il est allumé, il indique que le godet se trouve dessous la Zone de pesage et l'Indicateur est prêt à peser. ■ Lorsqu'il clignote, il indique que le godet est dans la Zone de pesage. ■ Lorsqu'il est désactivé, il indique que le godet est dessus la Zone de pesage.
4	Ecran tactile	<ul style="list-style-type: none"> ■ Affiche les informations de pesage et les options de menu. ■ Effleurez pour sélectionner des boutons d'écran ou des options de menu.
5	Touches de fonction/ Touches d'affichage	Appuyez pour sélectionner le bouton d'écran correspondant.
6	Clavier	Utilisé pour entrer des nombres, des caractères et des symboles.
7		Ajoute la charge actuelle du godet au total.
8		<ul style="list-style-type: none"> ■ Efface le total ponctuel pour le produit actuel. ■ Utilisé comme un <i>Retour arrière</i> pour supprimer le caractère précédent lors de l'entrée du texte. ■ Utilisé pour supprimer un code d'accès, lors de l'entrée d'un code dans l'écran <i>Code de sécurité</i>.
9		Règle le zéro du godet vide.
10		<ul style="list-style-type: none"> ■ Lorsque l'écran <i>Total</i> s'affiche, appuyez pour passer en mode <i>Veille</i>. ■ Lors de l'affichage de l'écran <i>Veille</i>, appuyez pour quitter le mode <i>Veille</i>.
11		<ul style="list-style-type: none"> ■ Sélectionne une option de menu ou un autre élément. ■ Accepte les modifications.

2.3 Fonctionnalités arrière



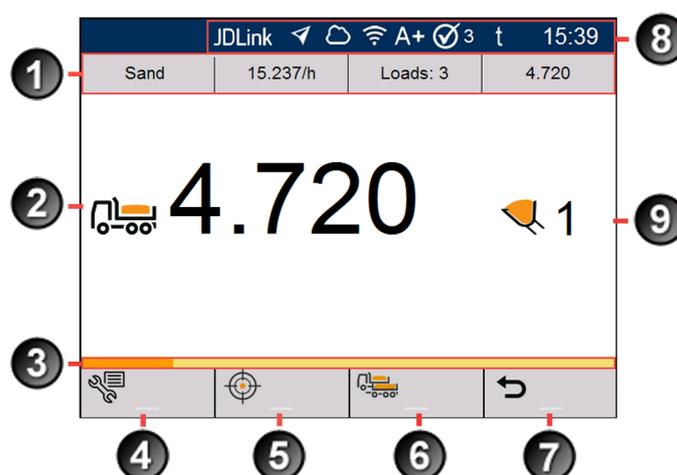
Élément	Nom	Description
1		<p>Prise de connexion pour une antenne de réseau sans fil. Enlever le bouchon en caoutchouc permettant l'accès.</p> <p>ATTENTION – L'Indicateur doit être éteint lors de la connexion ou de la déconnexion d'une antenne.</p> <p>REMARQUE – Assurez-vous que le bouchon en caoutchouc soit remplacé lorsque hors d'utilisation afin que l'intégrité environnementale de l'Indicateur soit maintenue.</p>
2		<p>Prise de connexion pour un câble de réseau Ethernet. Soulevez le bouchon en caoutchouc pour y accéder.</p> <p>REMARQUE – Assurez-vous que le bouchon en caoutchouc soit remplacé lorsque hors d'utilisation afin que l'intégrité environnementale de l'Indicateur soit maintenue.</p>
3		<p>Prise de connexion pour une antenne GPS. Enlever le bouchon en caoutchouc pour y accéder.</p> <p>ATTENTION – L'Indicateur doit être éteint lors de la connexion ou de la déconnexion d'une antenne.</p> <p>REMARQUE – Assurez-vous que le bouchon en caoutchouc soit remplacé lorsque hors d'utilisation afin que l'intégrité environnementale de l'Indicateur soit maintenue.</p>
4	Bride de montage	Bride de montage de l'Indicateur sur une chargeuse.
5		<p>Cette prise n'est pas utilisée.</p> <p>ATTENTION – Ne connectez aucune imprimante ou tout autre appareil à cette prise car il y a un risque de dommage.</p> <p>REMARQUE – Assurez-vous que le bouchon en caoutchouc soit maintenu en place afin que l'intégrité environnementale de l'Indicateur soit maintenue.</p>
6	Câble	Prise de connexion pour le câble de CONTROLE D'ALIMENTATION .

Élément	Nom	Description
7	Capteur de lumière	Ce capteur n'est pas utilisé.
8		Deux embases USB 2.0. Soulevez le bouchon en caoutchouc pour y accéder. REMARQUE – Assurez-vous que le bouchon en caoutchouc soit remplacé lorsque hors d'utilisation afin que l'intégrité environnementale de l'Indicateur soit maintenue.

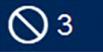
2.4 Écran *Total*

L'écran *Total* est le premier écran que vous verrez en allumant l'Indicateur.

Depuis cet écran, vous pouvez peser ou annuler une charge de godet, accéder au *Menu principal* et passer au mode de *Pesage cible* ou au mode *Pesage fractionné*.



Élément	Nom	Description
1	Affichage de Liste de données	<p>Affiche la valeur courante des quatre (4) champs de liste de données personnalisables.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pour modifier rapidement une valeur de liste de données (telle que le produit), appuyez sur la valeur pour afficher l'écran de liste de données correspondant. ■ Pour changer le système de pesage utilisé, appuyez sur la valeur pour afficher l'écran <i>Système de pesage</i>. ■ Pour afficher toutes les mesuresm appuyez sur une valeur de mesure pour afficher l'écran <i>Mesuresm opérateur par jour</i>. ■ Pour configurer l'Affichage de liste de données, voir « <i>Affichage de Liste de données</i> » à la page 46
2	Total ponctuel	<p>Total ponctuel actuel en produit chargé.</p> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>CONSEIL – En fonction du flux de travail sélectionné lors de l'installation, chaque produit peut avoir son total intermédiaire propre, et un changement de produit peut également changer le total intermédiaire affiché dans l'écran <i>Total</i>.</p> </div>
3	Barre de progression du pesage	<p>Indique la position de la flèche pendant le pesage d'un godet, en changeant la couleur d'or en orange.</p>

Élément	Nom	Description
4	Menu principal	Affiche le <i>Menu principal</i> . <ul style="list-style-type: none"> Pour plus d'informations, voir « <i>Menu principal</i> » à la page 37.
5	Pesage cible	Active le mode <i>Pesage cible</i> . <ul style="list-style-type: none"> Pour plus d'informations, voir « <i>Mode de pesage cible</i> » à la page 31.
6	Pesage fractionné	Active le mode <i>Pesage fractionné</i> . <ul style="list-style-type: none"> Pour plus d'informations, voir « <i>Mode de pesage fractionné</i> » à la page 34.
7	Annuler	Annule la charge de godet précédente ou le poids écarté. <ul style="list-style-type: none"> Pour plus d'informations, voir « <i>Annuler/Refaire</i> » à la page 25..
8	Barre de notification	<p>Les icônes suivantes peuvent s'afficher dans la barre Notification, en fonction des options sélectionnées lors de l'installation :</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 10px;"> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div> <p>État de connexion JDLink</p> <ul style="list-style-type: none"> Blanc : Connecté au système à bord de la chargeuse John Deere™ Gris : Pas connecté Aucune icône La connexion est désactivée. </div> </div> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div> <p>État GPS</p> <ul style="list-style-type: none"> Blanc : Un fixe GPS a été obtenu Gris : Aucun fixe GPS </div> </div> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div> <p>État de connexion InsightHQ</p> <ul style="list-style-type: none"> Blanc : Connecté à InsightHQ Gris : Pas connecté Aucune icône La connexion est désactivée. </div> </div> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div> <p>État de connexion WiFi</p> <ul style="list-style-type: none"> Blanc : Connecté au réseau par WiFi Gris : Pas connecté </div> </div> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div> <p>État Ajout auto</p> <ul style="list-style-type: none"> Blanc : Ajout auto est activé Gris : Ajout auto est désactivée. Aucune icône La fonction Ajout auto n'est pas disponible. </div> </div> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div> <p>Numéro du système de pesage</p> <ul style="list-style-type: none"> Blanc : Le numéro du système de pesage sélectionné Aucune icône : Seulement un système de pesage est connecté et étalonné. </div> </div> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div> <p>Certification Métrologie légale</p> <ul style="list-style-type: none"> Coche : Le système est certifié actuellement, et le numéro du système de pesage sélectionné Aucune coche : Le système n'est pas certifié actuellement, et le numéro du </div> </div> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  </div> </div>

Élément	Nom	Description
		<p>■ système de pesage sélectionné</p> <p>Unité de mesure</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ kg : kilogrammes ■ lb : livres ■ t : tonnes <p>Heure</p> <p>16:42</p>
9	Charges de godet	Nombre de godets ajoutés au total ponctuel.

2.5 Pesage précis

Pour une précision maximale, vérifier que :

- le zéro est vérifié régulièrement.
- le soulèvement de la charge est stable et doux, sans accélération ou rebond.
- Le godet est complètement reculé lors du soulèvement.
- La chargeuse est sur un sol horizontal.
- Le système de pesage correct a été sélectionné.

2.5.1 Pour obtenir les meilleurs résultats de pesage

Vitesse de levage

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez le levier de levage avant d'accélérer le moteur afin que la machine ne soit pas secouée lors du levage, c. à d. utiliser le régime normal.

Zone de pesage

Commencez le levage bien avant la Zone de pesage. Cela permet de bien éliminer toutes accélérations et les sources de rebond avant que la séquence de pesage ne commence.

REMARQUE – Nous recommandons de laisser au moins deux secondes de levage avant d'entrer dans la Zone de pesage.

Rebond

La plupart des chargeuses sont montées sur des pneus pouvant provoquer des rebonds de la machine lors des levages.

Pour minimiser les effets des rebonds, utilisez toujours le levier de levage avant d'accélérer le moteur, et commencez le levage bien avant la Zone de pesage.

Centre de gravité

La pression hydraulique dans les vérins de levage dépend de la position du centre de gravité de la charge. Il est important que le godet soit toujours dans la même position : complètement repliée.

2.5.2 Systèmes de Métrologie légale

Les systèmes LOADRITE sont conformes aux exigences de Métrologie légale de certains pays. Cela permet de peser et de vendre les matériaux directement à partir de la chargeuse.

Pour de plus amples informations ou pour vous renseigner si une Métrologie légale est disponible pour votre pays, contactez votre distributeur LOADRITE.



CONSEIL – Les exigences opérationnelles pour les systèmes de Métrologie légale sont décrites dans ce manuel lorsqu'elles sont différentes des exigences standard.

3.0 Processus de pesage au quotidien

Ce qui suit décrit le processus de pesage de base au quotidien avec le système de pesage LOADRITE :

1. Activez l'Indicateur
2. Effectuez les levages de pré-chauffage requis.
3. Sélectionnez le système de pesage associé à la chargeuse.
4. Réglez le zéro du godet vide.
5. Sélectionnez un produit à peser (facultatif).
6. Sélectionnez le client associé au produit (facultatif).
7. Pesez et ajoutez chaque charge de godet.
8. Lorsque vous avez terminé le chargement du camion, effacez le total intermédiaire. Si une imprimante est connectée, les totaux de la chargeuse seront imprimés et les données de charge utile seront envoyées à InsightHQ.
9. Quand l'utilisation du système de pesage LOADRITE est terminée, mettez l'Indicateur en mode *Veille*.

3.1 Comment activer l'indicateur ?

L'indicateur LOADRITE s'active automatiquement au démarrage de la chargeuse.

3.2 Comment effectuer un pré-chauffage ?

Pour la meilleure précision de levage, le fluide hydraulique contenu dans les vérins de levage doit être à la température d'utilisation normale. Elle s'obtient en levant et en abaissant le godet à vide.

Levage d'échauffement

Le message ci-dessus s'affiche si l'indicateur a été arrêté pendant plus d'une heure. Si vous voyez le message ci-dessus, vous devez lever et ensuite baisser le godet vide trois fois à travers la zone de pesage (le nombre de levages de pré-chauffage par défaut est trois, mais il peut être défini entre 1 - 99 levages sur votre site):

1. Levez le godet à travers la Zone de pesage.
2. Baissez le godet à travers la Zone de pesage.
3. Répétez l'opération encore deux fois jusqu'à ce que le message disparaisse.
Quand le pré-chauffage est terminée, l'écran *Total* s'affiche.

3.3 Comment sélectionner un système de pesage ?

REMARQUE – Il n'est pas nécessaire d'effectuer cette étape s'il n'y a qu'un seul système de pesage disponible. Il ne faut sélectionner un système de pesage que si plus d'un système de pesage est configuré.

1. Vérifiez que l'écran *Total* soit affiché.
2. Effectuer l'une des procédures suivantes :

Option 1 - Menu principal

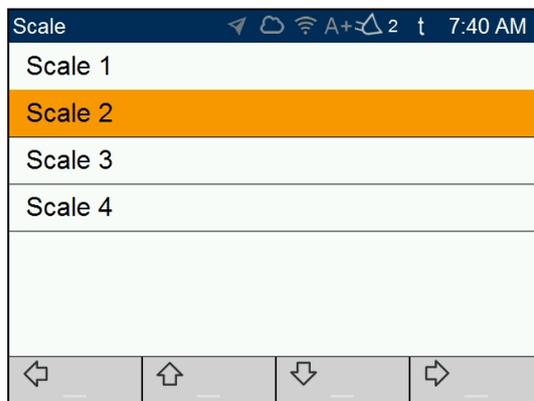
REMARQUE – L'option **Système de pesage** n'est disponible sur le *Menu principal* que si plusieurs systèmes de pesage ont été configurés lors de l'installation.

- a. Appuyez sur .
L'écran *Menu principal* s'affiche.
- b. Sélectionner **Système de pesage**, puis appuyer sur .
L'écran *Système de pesage* s'affichera.

Option 2 - Affichage de Liste de données

REMARQUE – Disponible uniquement si **Système de pesage** a été sélectionné à s'afficher dans la barre **Affichage de Liste de données**.

- a. Appuyez sur le système de pesage dans le volet **Affichage de Liste de données**.
L'écran *Système de pesage* s'affichera.



3. Appuyez sur  ou  pour faire défiler la liste des Systèmes de pesage vers le haut ou vers le bas, et appuyez ensuite sur .
- L'écran *Menu principal* s'affiche. Tous les godets seront enregistrés comme ayant été soulevés en utilisant le système de pesage sélectionné jusqu'à ce qu'un système de pesage différent soit sélectionné.

IMPORTANTÉ – Systèmes de Métrologie légale : Vérifiez que l'icône « coche » **Métrologie légale** s'affiche dans la **Barre de notification** avant de continuer.

3.4 Comment remettre à zéro de godet vide ?

La fonctionnalité *Vérifier le zéro* n'est disponible que si elle a été sélectionnée lors de l'installation.

Il est nécessaire de régler périodiquement le "zéro" du godet parce que de petites erreurs peuvent se produire en raison d'accumulations de matériaux dans le godet.

 **Vérifier Zéro**

Si le message ci-dessus apparaît, il faut mettre à zéro le godet vide. Le message s'affichera toutes les 15 minutes (la période par défaut est 15 minutes, mais elle peut être configurée entre 1 - 9999 minutes sur votre site).

IMPORTANTÉ – Systèmes de Métrologie légale : Il faut réinitialiser le godet à zéro avant de commencer un nouveau chargement.

IMPORTANTÉ – Lors de la mise à zéro de l'Indicateur, le godet doit être vide et maintenu complètement reculé.

Procédez de la manière suivante pour régler le zéro du godet :

1. Vérifier que la chargeuse soit de niveau et que le godet soit vide.
 2. Levez le godet vide.
 3. Appuyez sur .
- Le message **Zéro actualisé** s'affichera avant que l'écran *Total* s'affiche.

3.5 Comment sélectionner un produit à peser ?

Vous ne pouvez sélectionner un produit que si la Liste de données de produit a été configurée et activée pendant l'installation.

REMARQUE – Si votre Indicateur est configuré à utiliser la fonction *Demande données*, alors après la sélection d'un élément, vous serez également demandé de sélectionner à partir de toutes les autres Listes de données qui suivent.

Il est important de vérifier que le produit correct soit choisi avant de commencer à le peser. Procédez de la manière suivante pour sélectionner le produit :

1. Vérifiez que l'écran *Total* soit affiché.
2. Effectuer l'une des procédures suivantes :

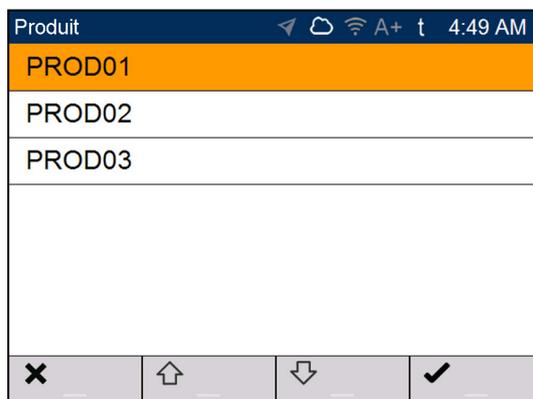
Option 1 - Menu principal

- a. Appuyez sur .
L'écran *Menu principal* s'affiche.
- b. Sélectionnez **Produit**, puis appuyez sur .
L'écran *Produit* s'affiche.

Option 2 - Affichage de Liste de données

REMARQUE – Disponible uniquement si la Liste de données **Produit** a été sélectionné à s'afficher dans la barre **Affichage de Liste de données**.

- a. Appuyez sur la liste de données **Produit** dans le volet **Affichage de Liste de données**.
L'écran *Produit* s'affiche.



3. Appuyez sur  ou  pour défiler vers le haut ou le bas de la liste de produits, et appuyez sur .
L'Indicateur fera un bip et le *Menu principal* s'affichera. Tous les godets seront enregistrés comme le **Produit** sélectionné jusqu'à ce qu'un **Produit** différent soit sélectionné.

CONSEIL – En fonction du flux de travail sélectionné lors de l'installation, chaque produit peut avoir son total intermédiaire propre, et un changement de produit peut également changer le total intermédiaire affiché dans l'écran *Total*.

3.6 Comment sélectionner un client ?

Vous ne pouvez sélectionner un client que si la Liste de données Client a été configurée et activée lors de l'installation/

REMARQUE – Si votre Indicateur est configuré à utiliser la fonction *Demande données*, alors après la sélection d'un élément, vous serez également demandé de sélectionner à partir de toutes les autres Listes de données qui suivent.

1. Vérifiez que l'écran *Total* soit affiché.
2. Effectuer l'une des procédures suivantes :

Option 1 - Menu principal	Option 2 - Affichage de Liste de données
<p>a. Appuyez sur . L'écran <i>Menu principal</i> s'affiche.</p> <p>b. Sélectionnez Client, puis appuyez sur . L'écran <i>Client</i> s'affichera.</p>	<p>REMARQUE – Disponible uniquement si la Liste de données Client a été sélectionné à s'afficher dans la barre Affichage de Liste de données.</p> <p>a. Appuyez sur la liste de données Client dans le volet Affichage de Liste de données. L'écran <i>Client</i> s'affichera.</p>

3. Appuyez sur  ou sur  pour faire défiler la liste des clients vers le haut ou vers le bas, et appuyez ensuite sur .

L'Indicateur fera un bip et le *Menu principal* s'affichera. Toutes les charges de godet seront attribuées au client sélectionné jusqu'à ce qu'un client différent soit sélectionné.

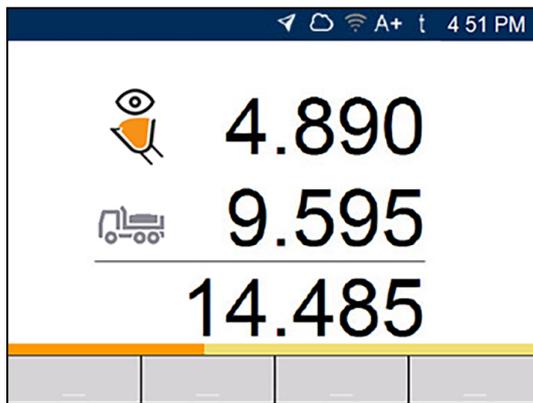
3.7 Comment peser et ajouter une charge de godet ?

Lorsque l'écran *Total* s'affiche, les charges du godet peuvent être pesées.

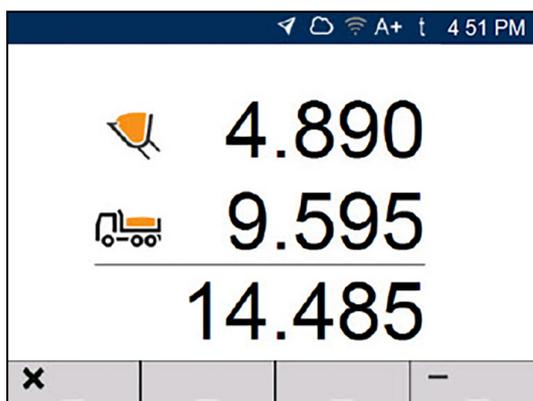
1. Vérifiez que le **Voyant vert** soit allumé, ce qui indique que le godet se trouve dessous la Zone de pesage et que l'Indicateur est prêt à peser.
2. En maintenant le godet en position de rétraction complète, levez un godet du produit doucement à travers la Zone de pesage avec un régime moteur constant.

IMPORTANT – Systèmes de Métrologie légale : Vous devez maintenir le godet en position de rétraction complète pendant le levage d'une charge de godet, autrement un message **Godet non vidé** s'affichera, et la charge de godet ne sera pas enregistrée.

Le **Voyant vert** clignotera pendant le levage. Si la fonctionnalité *Aperçu de poids* est activé, un aperçu du poids s'affichera pendant le levage :



3. Lorsque la charge du godet a été pesée, l'Indicateur émettra un bip, le **Voyant bleu** s'allume, le message **Pesage terminé** s'affichera, et puis l'écran *Poids vif* affichera ce qui suit :
 - le poids de charge de godet actuelle,
 - le poids du total intermédiaire,
 - le nouveau total intermédiaire si la charge du godet est ajoutée.



3. Appuyez sur  pour ajouter la charge du godet au total intermédiaire.

REMARQUE – Si l'on n'appuie pas sur  dans les 8 (huit) secondes après levage de la charge à travers la Zone de pesage, l'Indicateur émettra un bip et le message **Poids écarté** s'affiche. Le poids sera alors rejeté et l'écran *Total* s'affiche.

Lorsque la charge a été ajoutée, l'écran *Total* s'affichera avec le nouveau total intermédiaire et le nombre de charges de godet ajoutées.

4. Videz la charge du godet dans le camion.

IMPORTANT – **Systèmes de Métrologie légale** : En fonction de votre région, il se peut que vous deviez maintenir le godet déployé complètement lors du vidage, sinon la charge du godet ne sera pas enregistrée.

3.7.1 Bouton Ajout à distance

Le système de pesage LOADRITE comporte un bouton en option **Ajout à distance** installé normalement sur ou à côté du levier de levage. Si le bouton **Ajout à distance** est installé

dans votre chargeuse, vous pouvez l'utiliser indifféremment avec le bouton  sur l'Indicateur.



3.7.2 Qu'est-ce que Ajout auto

La fonctionnalité *Ajout auto* n'est disponible que si elle a été activée lors de l'installation.

Le système *LOADRITE Gestion des charges utiles pour Earthworks* peut être configuré pour ajouter automatiquement une charge de godet lorsqu'elle est levée et dépasse la Zone de pesage pendant un

nombre spécifié de secondes. Cela signifie qu'il n'est pas nécessaire d'appuyer sur  après le soulèvement de chaque charge.

Si *Ajout auto* est activée, une icône s'affiche sur l'écran *Total*.

Les éléments suivants peuvent s'appliquer en fonction de la manière avec laquelle la fonction *Ajout auto* a été configurée à l'installation :

- les charges du godet peuvent ne pas être ajoutées si elles sont inférieures à une valeur spécifiée
- *L'Ajout auto* peut être activé ou désactivé via l'option **Préférences** dans le *Menu principal*.

3.7.2.1 Inverser Ajout auto

La fonctionnalité *Inverser ajout auto* peut être disponible ou non selon la configuration de votre Indicateur.

Un inversement est possible entre l'utilisation de la fonction *Ajout auto* et l'ajout manuel des poids levés en effectuant l'une des actions suivantes :

1. Si l'écran *Total* est affiché, appuyez sur  .
L'écran *Menu principal* s'affiche.
2. Sélectionner *Préférences*.
3. Sélectionner *Ajout auto*.
Ajout auto **s'active** ou **se désactive**.

3.7.3 Annuler/Refaire

La fonction *Annuler* vous permet de corriger des erreurs en "annulant" la charge de godet précédente et la supprimant du Total ponctuel. Alors vous pouvez "refaire" la charge de godet si nécessaire, en basculant entre "annuler" et "refaire".

Vous pouvez également "annuler" un poids écarté. Par exemple, si vous soulevez une charge de godet mais il vous faut plus de 8 secondes pour appuyer sur , le poids sera écarté; mais si, ensuite, vous appuyez sur , l'écran *Poids vifs* s'affichera à nouveau et vous aurez l'option d'ajouter les poids à nouveau.

3.7.3.1 Annuler une charge du godet

Pour *annuler* la charge de godet précédente, procéder ainsi :

- Appuyez sur  .
Le message **Annulation de l'action précédente** s'affichera, puis l'écran *Total* affichera un nouveau total intermédiaire que ne comprend pas la charge de godet précédente.

Refaire une charge du godet

Pour refaire la charge de godet annulée, procéder ainsi :

- Appuyer sur  .
Le message **Annulation de l'action précédente** s'affichera, puis l'écran *Total* affichera un nouveau total intermédiaire que comprend la charge de godet précédente.

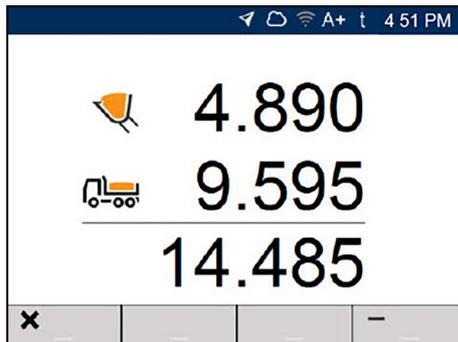
Vous pouvez continuer d'appuyer sur  pour basculer entre annuler et refaire la charge de godet.

3.7.3.2 Annuler un poids écarté

Après le message **Poids écarté** s'est affiché, l'écran *Total* s'affichera. Pour *annuler* le poids écarté, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur  .
Le poids écarté est annulé et l'écran *Poids vif* affiche ce qui suit :
 - le poids de charge de godet actuelle,
 - le poids du total intermédiaire,

- le nouveau total intermédiaire si la charge du godet est ajoutée.



2. Appuyer sur  pour ajouter la charge du godet au total intermédiaire.

3.8 Comment terminer le chargement ?

Quand toutes les charges de godet sont sur le camion, il faut effacer le total intermédiaire.

Pour effacer le total intermédiaire, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur .

Le total intermédiaire s'affichera brièvement, suivi par le message **Total effacé**, puis par l'écran *Total*.

En fonction de la configuration lors de l'installation, les données de pesage peuvent être envoyées à InsightHQ, et un ou plusieurs tickets peuvent être imprimé(s).

IMPORTANT – Systèmes de Métrologie légale : Il faut réinitialiser le godet à zéro avant de commencer un nouveau chargement.

3.9 6. Comment mettre l'Indicateur en mode *Veille* ?

Si vous ne devez pas utiliser le système de pesage LOADRITE pendant un certain temps, vous pouvez mettre l'Indicateur en mode *Veille* de la manière suivante :

- Lorsque l'écran *Total* est affiché, appuyez sur .
L'Indicateur entre en mode *Veille* et l'heure et la date s'affichent.

Comment quitter le mode *veille* ?

- Appuyez sur un bouton quelconque pour quitter le mode *Veille*.
L'écran *Total* s'affichera.

3.10 Comment désactiver l'Indicateur ?

L'indicateur LOADRITE sera désactivé automatiquement lorsque la chargeuse est désactivée.

4.0 Listes de données personnalisables

La fonctionnalité *Listes de données personnalisables* n'est disponible que si elle a été sélectionnée lors de l'installation.

Pour de plus amples informations concernant la configuration des listes de données, consultez le *Manuel de configuration LOADRITE InsightHQ*.

Votre Indicateur comporte neuf listes de données personnalisables utilisées pour enregistrer des informations concernant chaque poids afin de permettre de suivre et de surveiller les informations de pesage. Par exemple, les listes de données peuvent être configurés pour enregistrer un client, un type ou une identification de , d'ID de camion, conjointement aux données de pesage. Ces données peuvent ensuite être transférées à InsightHQ via un réseau Wi-Fi et/ou être imprimées avec les informations de pesage.

4.1 Sélectionner une valeur de liste de données

Les valeurs des champs de données, telles que Produit, Camion, Client, etc., peuvent être modifiées avant de commencer un nouveau chargement. L'exemple suivant suppose que le champ **Données 1** représente des produits disponibles à peser et illustre comment sélectionner un produit pour enregistrer pour enregistrer contre les données de pesage.

REMARQUE – Si votre Indicateur est configuré à utiliser la fonction *Demande données*, alors après la sélection d'un élément, vous serez également demandé de sélectionner à partir de toutes les autres Listes de données qui suivent.

1. Vérifiez que l'écran *Total* soit affiché.
2. Effectuer l'une des procédures suivantes :

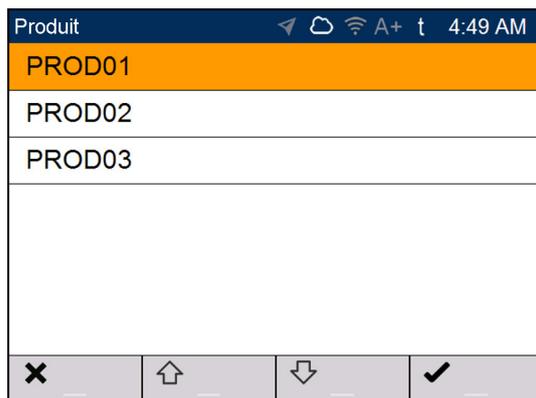
Option 1 - Menu principal

- a. Appuyez sur  .
L'écran *Menu principal* s'affiche.
- b. Sélectionnez **Produit**, puis appuyez sur  .
L'écran *Produit* s'affiche.

Option 2 - Affichage de Liste de données

REMARQUE – Disponible uniquement si la Liste de données **Produit** a été sélectionné à s'afficher dans la barre **Affichage de Liste de données**.

- a. Appuyez sur la liste de données **Produit** dans le volet **Affichage de Liste de données**.
L'écran *Produit* s'affiche.



3. Appuyez sur  ou  pour défiler vers le haut ou le bas de la liste de produits, et appuyez sur . L'Indicateur fera un bip et le *Menu principal* s'affichera. Tous les godets seront enregistrés comme le Produit sélectionné jusqu'à ce qu'un Produit différent soit sélectionné.

4.2 Ajouter une nouvelle valeur de liste de données

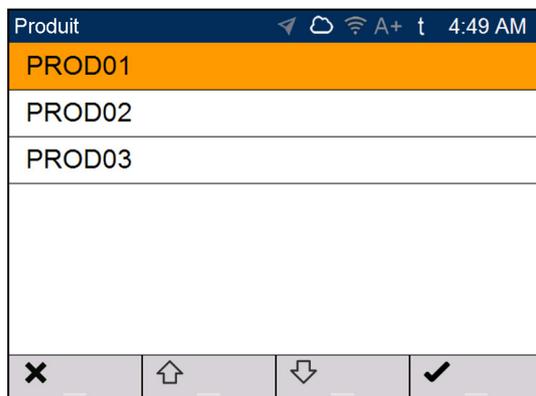
Des nouvelles valeurs ne peuvent être ajoutées à une Liste de données qui a été configurée afin de les permettre.

Si la valeur de liste de données requis n'est pas dans la liste de données, vous pouvez ajouter la valeur à l'aide du clavier.

REMARQUE – Les valeurs des champs de données ne peuvent être entrées qu'en utilisant des caractères *latins occidentaux*, comme ceux de la langue anglaise.

L'exemple suivant montre comment un nouveau produit peut être ajouté à la liste de données.

1. Vérifiez que l'écran *Total* soit affiché.
2. Appuyez sur . L'écran *Menu principal* s'affiche.
3. Sélectionnez **Produit**, puis appuyez sur . L'écran *Produit* s'affiche.



- Appuyez sur .
L'écran *Entrer nouvel élément de données* s'affiche.
- Utilisez le clavier pour entrer le nom de la valeur, puis appuyez sur .
L'écran *Produit* s'affiche à nouveau avec la nouvelle valeur en bas de la liste. La nouvelle valeur sera attribuée automatiquement à la charge suivante.

IMPORTANT – Pour les sites qui synchronisent les données au moyen de InsightHQ, la nouvelle valeur de champ de données peut être supprimée de l'Indicateur si elle n'est pas attribuée à une charge avant la synchronisation suivante. Donc, il est recommandé de créer une nouvelle valeur de champ de données juste avant de l'utiliser pour une charge, au lieu de créer plusieurs valeurs de champ de données à l'avance.

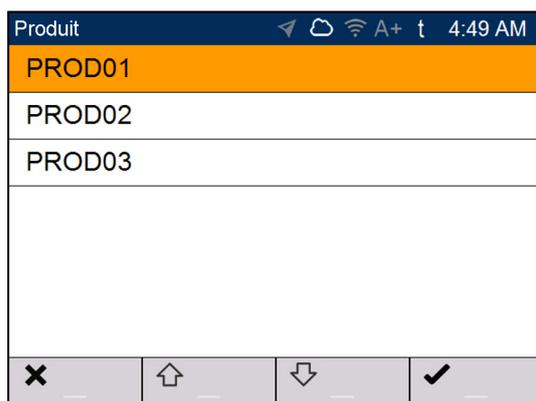
4.3 Supprimer une valeur de liste de données

Les valeurs de Liste de données ne peuvent être supprimées que si la Liste de données a été configurée pour le permettre.

Vous pouvez supprimer une valeur de liste de données que n'est plus requise. L'exemple suivant vous explique comment supprimer un produit de la liste de données.

IMPORTANT – Pour les sites qui synchronisent les données au moyen de InsightHQ, un champ de données supprimé peut s'afficher à nouveau sur l'Indicateur pendant la synchronisation suivante. Donc, il est recommandé de supprimer les valeurs des champs de données de InsightHQ, au lieu de l'Indicateur.

- Vérifiez que l'écran *Total* est affiché.
- Appuyez sur .
L'écran *Menu principal* s'affiche.
- Sélectionnez **Produit**, puis appuyez sur .
L'écran *Produit* s'affiche.



- Appuyez sur .
Le message **Êtes-vous sûr de vouloir supprimer ?** s'affiche.

5. Appuyez sur .

L'écran *Produit* affichera à nouveau avec la valeur supprimée enlevée de la liste.

REMARQUE – Si vous supprimez une valeur de liste de données sélectionnée actuellement pour un pesage, elle restera sélectionnée jusqu'à ce que une valeur différente soit sélectionnée.

4.4 Suspendre les listes de données

La fonctionnalité *Arrêt données* n'est disponible que si elle a été activée lors de l'installation.

Arrêt données est une fonction que vous permet de suspendre temporairement l'association des valeurs de liste de données aux charges. Cela est utile lors de la formation d'un opérateur de chargeuse.

Si *Arrêt données* est activé, l'Indicateur :

- cessera d'envoyer les valeurs de liste de données à InsightHQ,
- cessera d'imprimer les valeurs de liste de données sur les tickets.

REMARQUE – Il n'est pas possible d'activer *Arrêt données* pour **Données 1** (Produit).

Procédez de la manière suivante pour suspendre ou reprendre les données :

1. Vérifiez que l'écran *Total* est affiché.

2. Appuyez sur .

L'écran *Menu principal* s'affiche.

3. Sélectionner **Préférences**, puis appuyer sur .

Le *Menu Préférences* s'affichera.

4. Sélectionnez **Suspension des données**, et appuyez ensuite sur .

La fonction *Suspension de données* sera activée ou désactivée.

REMARQUE – *Arrêt données* sera désactivé si une valeur de Liste de données est sélectionnée.

5.0 Mode de pesage cible

***Pesage cible* Ce mode n'est disponible que s'il a été sélectionné à l'installation.**

Le mode *Pesage cible* offre un moyen simple pour charger un camion à un poids cible prédéfini à l'aide d'une série de charges de godet. Il est généralement utilisé lors du chargement d'un camion à sa charge utile optimale.

Avant le chargement, entrez une valeur de poids cible. A chaque fois qu'une charge de godet est ajoutée, la valeur cible est réduite d'autant.

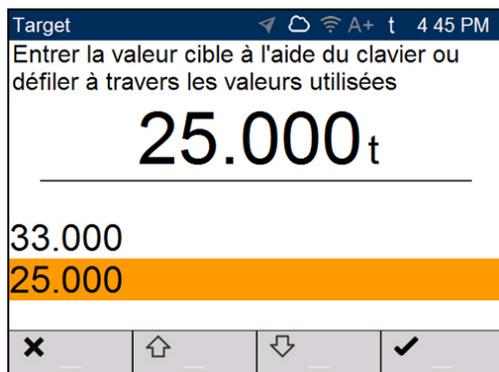
- Pour l'utilisation de *Pesage cible* avec des unités de véhicule multiples (telles qu'un camion et une remorque), voir « *Utilisation du mode Pesage fractionné dans le mode Pesage cible* » à la page 35.

5.1 Comment entrer dans le mode *Pesage cible* et entrer une cible ?

1. Appuyez sur  pour effacer le total ponctuel précédent.

IMPORTANT – Systèmes de Métrologie légale : Il faut réinitialiser le godet à zéro avant de commencer un nouveau chargement.

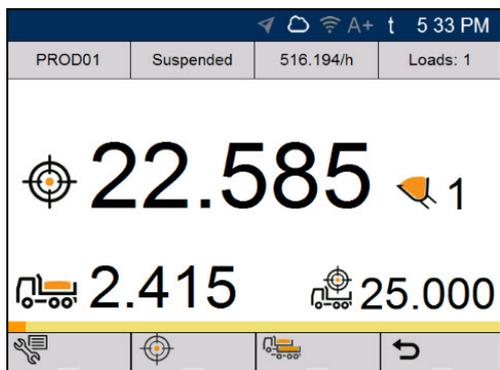
2. Appuyez sur . L'écran *Cible* s'affiche.



3. Utilisez le clavier pour saisir la valeur du poids cible, ou utilisez les boutons  et  pour sélectionner une valeur de poids cible précédente s'il y a lieu.

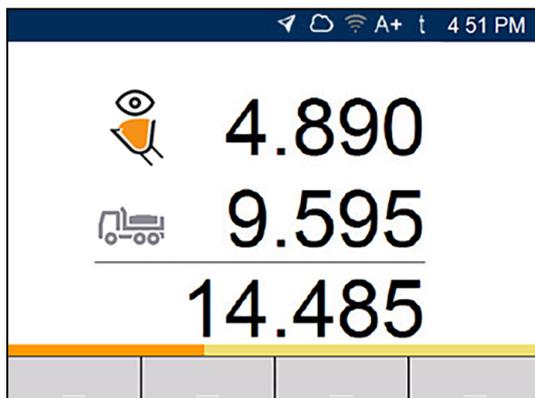
4. Appuyez sur .

L'écran *Total* s'affiche en mode de *Pesage cible*.



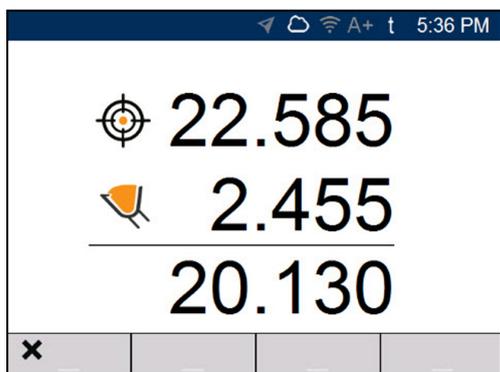
5. Soulevez doucement une charge de godet de produit au-delà de la Zone de pesage en utilisant un régime moteur constant.

Le **Voyant vert** clignotera pendant le levage. Si la fonctionnalité *Aperçu de poids* est activé, un aperçu du poids s'affichera pendant le levage :



6. Lorsque la charge du godet a été pesée, l'Indicateur émettra un bip, le **Voyant bleu** s'allume, le message **Pesage terminé** s'affichera, et puis l'écran *Poids vif* affichera ce qui suit :

- le poids cible,
- la charge de godet actuelle,
- le nouveau poids cible si la charge du godet est ajoutée au camion.



7. Appuyez sur  pour ajouter la charge du godet au camion.
8. Videz la charge du godet dans le camion.
9. Répétez les étapes 5-8 jusqu'à ce que le poids cible soit aussi proche de **0** (zéro) que possible.

IMPORTANT – Systèmes de Métrologie légale : Il faut réinitialiser le godet à zéro avant de commencer un nouveau chargement.

5.2 Comment retourner au mode *Total* ?

Pour retourner au mode *Total* depuis le mode *Pesage cible*, la cible doit être remise à **0** (zéro).

1. Appuyez sur  .
2. A l'aide du clavier, entrez une nouvelle valeur de pesage cible, puis appuyez sur  .
L'écran *Total* s'affichera.

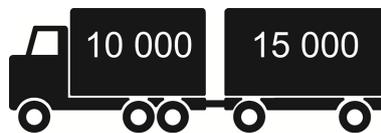
6.0 Mode de pesage fractionné

Le mode de *Pesage fractionné* n'est disponible que s'il a été sélectionné à l'installation, et le Flux de travail de chargement est activé.

Le mode *Pesage fractionné* divise le poids total en plusieurs sous-totaux, et constitue un moyen simple pour charger les wagons d'un train ou un camion et des remorques. Le mode *Pesage fractionné* est également utilisé pour répartir la charge dans un véhicule unique afin d'éviter de surcharger un essieu.

Le mode *Pesage fractionné* peut être utilisé conjointement aux modes *Total* ou *Pesage cible*.

Exemple

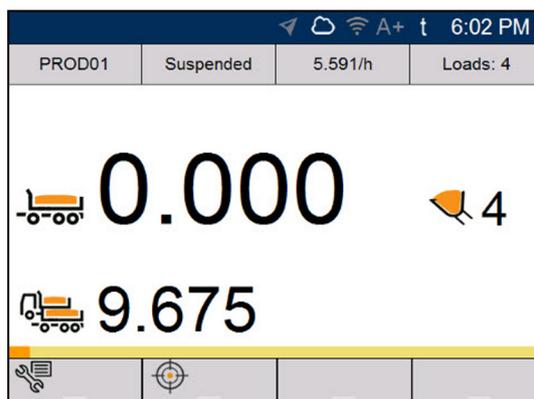


Un camion et une remorque doivent être chargés. Le camion peut transporter 10.000 tonnes et la remorque 15.000 tonnes, pour un total de 25.000 tonnes. En premier chargez le camion, puis utilisez le mode *Pesage fractionné* pour charger la remorque.

6.1 Utilisation du mode *Pesage fractionné* dans le mode *Total*

1. En mode *Total*, chargez le camion avec la quantité requise de produit.
2. Lorsque la quantité nécessaire de produit pour le camion est atteinte, appuyez sur .

L'écran *Total* s'affiche en mode de *Pesage fractionné*. Le total général du véhicule entier est affiché conjointement au total intermédiaire pour la remorque.

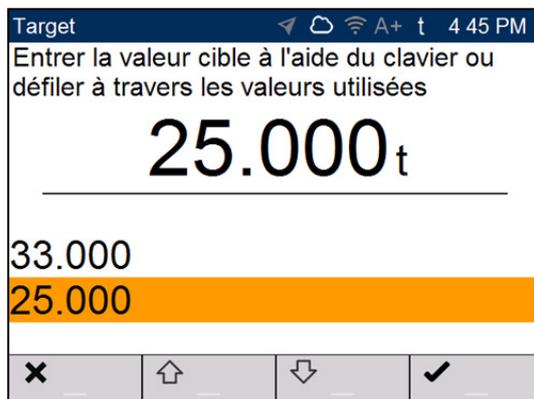


3. Ajoutez la quantité requise de produit dans la remorque.
Au fur et à mesure que chaque charge de godet est soulevée, le poids du godet, le poids courant de la remorque et le poids total de la remorque s'afficheront. Entre chaque soulèvement, l'écran *Pesage fractionné* s'affiche avec le nouveau total et le nombre de godets soulevés.

4. Si vous souhaitez fractionner la charge dans une autre remorque, appuyez sur , et passez ensuite à l'étape 3. Sinon, continuez à l'étape 5.
5. Lorsque toutes les remorques sont pleines, appuyez sur  pour effacer les totaux.

6.2 Utilisation du mode *Pesage fractionné* dans le mode *Pesage cible*

1. En mode *Total*, chargez le camion avec la quantité requise de produit.
2. Lorsque la quantité nécessaire de produit pour le camion est atteinte, appuyez sur .
L'écran *Total* s'affiche en mode de *Pesage* fractionné. Le total général du véhicule entier est affiché conjointement au total ponctuel pour la remorque.
3. Appuyez sur .
L'écran *Cible* s'affiche.



4. Utilisez le clavier pour entrer la valeur du poids cible, ou utilisez les boutons  et  pour sélectionner une valeur de poids cible précédente s'il y a lieu.
5. Appuyez sur .
L'écran *Prêt à peser* s'affiche en mode de *Pesage cible pour la remorque*.
6. Soulevez doucement une charge de godet de produit au-delà de la Zone de pesage en utilisant un régime moteur constant.
Le message **Pesage en cours** s'affiche.
7. Lorsque la charge du godet a été pesée, l'Indicateur émettra un bip, le Voyant bleu s'allume et l'écran *Poids actuel* affiche ce qui suit :
 - le poids cible,
 - la charge de godet actuelle,
 - le nouveau poids cible si la charge du godet est ajoutée au camion.
8. Appuyez sur  pour ajouter la charge du godet à la remorque.
9. Videz la charge du godet dans la remorque.

10. Répétez les étapes 3-8 jusqu'à ce que la valeur du poids cible soit aussi proche de **0** (zéro) que possible.
11. Répétez cette procédure à partir de l'étape 2 pour chaque remorque additionnelle.

7.0 Menu principal

Les options disponibles du *Menu principal* dépendent des options sélectionnées lors de l'installation.

Le *Menu principal* comporte les options de configuration du système de pesage LOADRITE.

- Pour afficher le *Menu principal*, appuyez sur  lorsque l'écran *Total* s'affiche.
- Appuyez sur  ou  pour défiler vers le haut ou le bas, et appuyez sur  pour sélectionner une option.
- Pour quitter le *Menu Configuration*, appuyez sur .

Option de menu	Description
Liste de données 1 : Produit	Permet le chargement du produit courant. REMARQUE – Produit est le titre par défaut pour la Liste de données 1 mais il peut être personnalisé pendant l'installation.
Liste de données 2 : Client	Permet le changement du client courant. REMARQUE – Client est le titre par défaut pour la Liste de données 2 mais il peut être personnalisé pendant l'installation.
Liste de données 3 : Camion	Permet le changement du camion courant. REMARQUE – Camion est le titre par défaut pour la Liste de données 3 mais il peut être personnalisé pendant l'installation.
Listes de données 4 à 9	Permet la modification des valeurs pour les Listes de données 4 à 9
Historique	Affiche l'historique des opérations de ticket et permet la recherche des tickets, l'affichage des tickets sur l'écran et l'impression des tickets.
Système de pesage	Permet de changer le système de pesage (connecté) courant, si plus d'un système de pesage a été configuré lors de l'installation.
Réimprimer	Réimprime le ticket le plus récent.
Mesures	Afficher des mesures d'opérateur et les totaux des listes de données.
Préférences	Affiche le menu <i>Préférences</i> pour personnaliser les fonctions diverses.
Langue	Permet la sélection de la langue de l'Indicateur.
À propos	Affiche les spécification du matériel, du logiciel et du réseau de l'Indicateur.

Option de menu	Description
Paramétrage...	Affiche le <i>Menu d'installation</i> , ou d'autres menus spéciaux, après avoir entré un code d'accès. <ul style="list-style-type: none"> Pour plus d'informations, contactez votre distributeur LOADRITE.

7.1 Produit (Liste de données 1)

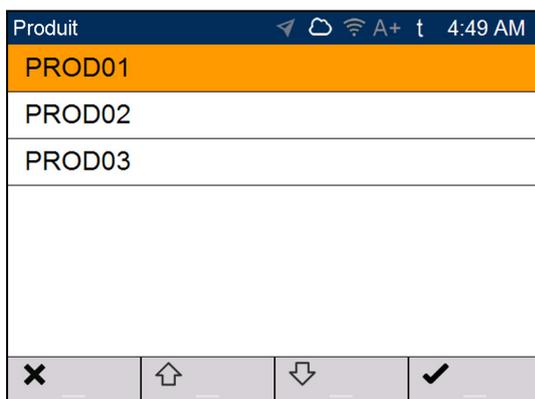


> *Produit*

L'option *Produit* n'est disponible que si elle a été activée lors de l'installation.

REMARQUE – *Produit* est le titre par défaut pour la **Liste de données 1** mais il peut être personnalisé pendant l'installation.

L'écran *Produit* est utilisé pour sélectionner un produit à enregistrer contre les charges.



1. Appuyez sur  ou  pour sélectionner un produit.

2. Appuyez sur .

L'Indicateur fera un bip et le *Menu principal* s'affichera. Tous les godets seront enregistrés comme le *Produit* sélectionné jusqu'à ce qu'un *Produit* différent soit sélectionné.

REMARQUE – Si votre Indicateur est configuré à utiliser la fonction *Demande données*, alors après la sélection d'un élément, vous serez également demandé de sélectionner à partir de toutes les autres Listes de données qui suivent.

CONSEIL – En fonction du flux de travail sélectionné lors de l'installation, chaque produit peut avoir son total intermédiaire propre, et un changement de produit peut également changer le total intermédiaire affiché dans l'écran *Total*.

7.2 Client (Liste de données 2)



L'option Client n'est disponible que si elle a été sélectionnée lors de l'installation.

REMARQUE – Client est le titre par défaut pour la **Liste de données 2** mais il peut être personnalisé pendant l'installation.

L'écran *Client* est utilisé pour sélectionner un client à enregistrer contre des charges.

1. Appuyez sur  ou  pour sélectionner un client.

2. Appuyez sur .

L'Indicateur fera un bip et le *Menu principal* s'affichera. Toutes les charges de godet seront attribuées au client sélectionné jusqu'à ce qu'un client différent soit sélectionné.

REMARQUE – Si votre Indicateur est configuré à utiliser la fonction *Demande données*, alors après la sélection d'un élément, vous serez également demandé de sélectionner à partir de toutes les autres Listes de données qui suivent.

7.3 Camion (Liste de données 3)



L'option Camion n'est disponible que si elle a été activée lors de l'installation.

REMARQUE – Camion est le titre par défaut pour la **Liste de données 3** mais il peut être personnalisé pendant l'installation.

L'écran *Camion* est utilisé pour sélectionner un camion à enregistrer contre des charges.

1. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner un camion.

2. Appuyez sur .

L'Indicateur fera un bip et le *Menu principal* s'affichera. Toutes les charges de godet seront attribuées au camion sélectionné jusqu'à ce qu'un camion différent soit sélectionné.

REMARQUE – Si votre Indicateur est configuré à utiliser la fonction *Demande données*, alors après la sélection d'un élément, vous serez également demandé de sélectionner à partir de toutes les autres Listes de données qui suivent.

7.4 Liste de données 4 à 9



> [Liste de données n]

Ces options ne sont disponibles que si elles sont activées lors de l'installation.

Les valeurs pour les Listes données 4 à 9 peuvent être sélectionnées de la même façon que les Listes de données 1 à 3.

- Consultez la procédure dans *Produit (Liste de données 1)* à la page 38..

7.5 Historique



> Historique

L'écran *Historique* affiche une liste de tous les tickets pour une date sélectionnée. Il est possible de rechercher des tickets individuels selon le numéro de ticket, affichée à l'écran ou imprimée sur une imprimante sélectionnée. Les informations des tickets sont stockées sur l'Indicateur pendant 90 jours maximum.

History		23 Sep 19
23 Sep 02:20PM	LR-000001	
23 Sep 02:20PM	LR-000002	
23 Sep 02:21PM	LR-000003	
23 Sep 02:21PM	LR-000004	

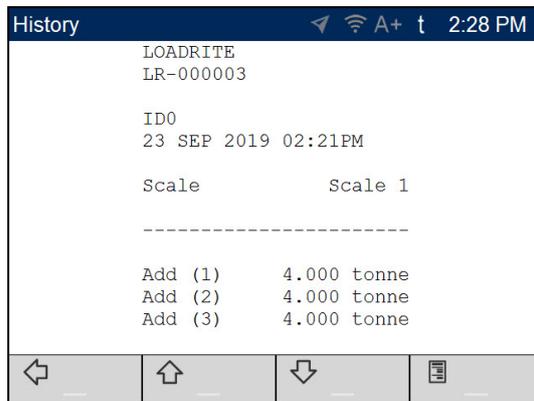
- Appuyez sur  ou  pour défiler à travers la liste des tickets pour le jour.
- Appuyez sur  ou  pour afficher une liste des tickets du jour précédent ou suivant.
- Appuyez sur  ou  pour afficher le ticket sélectionné à l'écran.

7.5.1 Rechercher un ticket

Pour rechercher un ticket par le numéro de ticket, procédez de la manière suivante :

1. Dans l'écran *Historique*, appuyer sur  ou **1**.
L'écran *Numéro du ticket* s'affichera.

2. Utilisez le clavier pour entrer le numéro du ticket que vous voulez afficher, et appuyez sur . Le ticket s'affichera à l'écran.

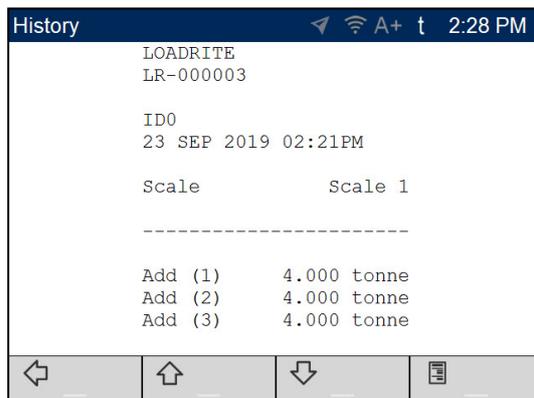


- Appuyez sur  ou  pour défiler à travers le ticket.
- Appuyez sur  pour imprimer le ticket sur l'imprimante connectée.

7.5.2 Imprimer un ticket

Pour imprimer un ticket, procédez de la manière suivante :

1. Affichez un ticket à l'écran en sélectionnant le ticket dans l'écran *Historique*, ou en recherchant un ticket.



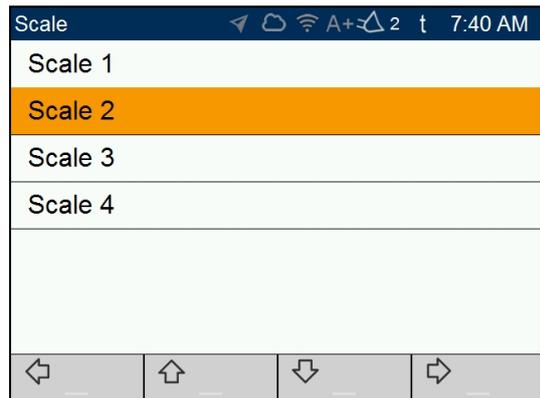
2. Appuyez sur . Le ticket sera imprimé sur l'imprimante connectée.

7.6 Système de pesage



L'option Système de pesage n'est disponible que si plusieurs systèmes de pesage ont été configurés lors de l'installation.

L'écran *Système de pesage* est utilisé pour sélectionner l'accessoire de chargement correcte, afin d'assurer que le poids soulevé soit précis.



1. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner un système de pesage.

2. Appuyez sur .

L'écran *Menu principal* s'affiche. Tous les charges de godet seront enregistrées contre le système de pesage sélectionné jusqu'à ce qu'un système de pesage différent soit sélectionné.

7.7 Réimprimer



L'option *Réimprimer* n'est disponible que si une imprimante est connectée et un ticket a été imprimé.

Appuyez sur ou sélectionnez *Réimprimer* pour réimprimer le ticket le plus récent. Le ticket peut être réimprimé autant de fois que requis, jusqu'à ce que la prochaine fois que le total intermédiaire soit effacé et un ticket soit imprimé, ou l'Indicateur est désactivé.

7.8 Mesures



Le menu *Mesures* vous permet d'afficher les mesures d'opérateur, les totaux de produits cumulés, et les totaux de liste de données, depuis leur dernière réinitialisation.

7.8.1 Métriques d'opérateur



L'écran Métriques d'opérateur affiche vos métriques KPI depuis leur dernière réinitialisation.

Élément	Description
Total	Le poids total de toutes les charges de godet ajoutées.
Poids moy. / hr	Poids moyen soulevé par heure.
Comptage charges	Nombre de charges de godet ajoutées avec succès.
Premier temps de chargement	Heure à laquelle la première charge de godet a été ajoutée
Dernière heure de chargement	Heure à laquelle la dernière charge de godet a été ajoutée.
Dernier poids du godet	Le poids de la dernière charge de godet ajoutée.

7.8.2 Totaux



L'écran *Totaux* affiche la quantité totale de chaque produit pesé et chaque liste de données activée depuis leur dernière réinitialisation.

- Appuyez sur  pour défiler à travers chaque écran.

Élément	Description
Total chargé	Le poids total de toutes les charges de godet ajoutées.
Chargé depuis	La date et l'heure à laquelle la première charge de godet a été ajoutée.
Dernier temps de chargement	La date et l'heure à laquelle la dernière charge de godet a été ajoutée.
Products (produits)	Chaque produit chargé avec le poids total et le temps total pris pour charger.

7.8.3 Réinitialiser les métriques

Pour réinitialiser les métriques d'opérateur *ainsi que* les totaux de chargements, appuyez sur  dans l'écran *Métriques d'opérateur* ou l'écran *Totaux*. Si une imprimante est connectée et activée, un ticket sera imprimé détaillant toute l'activité de chargement de la chargeuse depuis la dernière réinitialisation des métriques.

REMARQUE – Lors de la réinitialisation, toutes les données de mesures sont supprimées de l'Indicateur et ne peuvent pas être récupérées.

7.9 Préférences



> *Préférences*

Le menu *Préférences* vous permet de personnaliser les fonctionnalités diverses,

7.9.1 Ajout auto



> *Préférence* > *Ajout auto*

Contrôle si la fonctionnalité d'*Ajout auto* est activée ou non. Si elle est activée, il n'y a pas besoin d'appuyer sur  après le pesage de chaque godet.

- Pour de plus amples informations sur *Ajout auto*, consultez « *Qu'est-ce que Ajout auto* » à la page 24.

Options disponibles

Option	Description
Activé	La fonction <i>Ajout auto</i> est activée, l'indicateur ajoutera automatiquement chaque charge de godet au total.
Désactivé	La fonction <i>Ajout auto</i> est désactivé, donc il faut appuyer sur  après le pesage de chaque godet.

7.9.2 Arrêt des données



> *Préférences* > *Arrêt données*

La fonctionnalité *Arrêt données* n'est disponible que si elle a été sélectionnée lors de l'installation.

Arrêt données est une fonction que vous permet de suspendre temporairement l'association des valeurs de liste de données aux charges de godet, l'envoi des valeurs à InsightHQ et l'impression des valeurs de liste de données sur les tickets.

Options disponibles

Option	Description
Activé	<i>Arrêt données</i> est activé, afin qu'aucunes données ne soient associées à chaque charge de godet.
Désactivé	<i>Arrêt données</i> est désactivé, afin qu'aucunes données ne soient associées à chaque charge de godet et envoyées à InsightHQ.

7.9.3 Affichage de Liste de données

➤  > *Préférence* > *Affichage de Liste de données*

Affichage de Liste de données vous permet de personnaliser la liste de données et les informations de mesure et du système de pesage affichées dans les quatre (4) champs **Affichage de liste de données** dans l'écran *Total*. La section **Affichage de liste de données** peut afficher jusqu'à quatre (4) informations de gauche à droite (G-D) comme **Affichage de liste de données 1** à **Affichage de liste de données 4**.

1. Appuyez sur  ou  pour sélectionner un champ **Affichage de Liste de données** à configurer, et appuyez sur .
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le type d'informations à afficher dans le champ **Affichage de Liste de données** sélectionné :

Option	Description	Valeur par défaut pour le champ
Liste de données 1 : Produit	Affiche le produit sélectionné actuellement. REMARQUE – Produit est le titre par défaut pour la Liste de données 1 mais il peut être personnalisé pendant l'installation.	Champs de données 1
Liste de données 2 : Client	Affiche le client sélectionné actuellement. REMARQUE – Client est le titre par défaut pour la Liste de données 2 mais il peut être personnalisé pendant l'installation.	
Liste de données 3 : Camion	Affiche le camion sélectionné actuellement. REMARQUE – Camion est le titre par défaut pour la Liste de données 3 mais il peut être personnalisé pendant l'installation.	
Listes de données 4 à 9	Affiche la valeur sélectionnée actuellement pour la Liste de données.	
Total	Affiche le poids total de toutes les charges de godet ajoutées aujourd'hui.	
Poids moy. / hr	Poids moyen soulevé par heure aujourd'hui.	Champs de données 2
Comptage charges	Affiche le nombre de charges de godet ajoutées aujourd'hui avec succès.	Champs de données 3
Poids du godet précédent	Affiche le poids de la dernière charge de	Champs

Option	Description	Valeur par défaut pour le champ
	godet ajoutée aujourd'hui avec succès.	de données 4
Système de pesage	Affiche le système de pesage sélectionné actuellement.	
Aucun	Le Champ d'information n'affiche aucunes informations.	

3. Appuyez sur . L'écran *Affichage de liste de données* s'affichera et le champ **Affichage de liste de données** va afficher maintenant les informations sélectionnées dans l'écran *Total*.

7.9.4 Luminosité

  > *Préférences* > *Luminosité*

L'écran *Luminosité* sert à ajuster la luminosité de l'écran tactile et du clavier.

- Utilisez le clavier, ou appuyez sur  ou , pour sélectionner votre niveau de luminosité préféré entre **1** (plus faible) et **5** (plus lumineux), et appuyez sur .

7.9.5 Date et heure

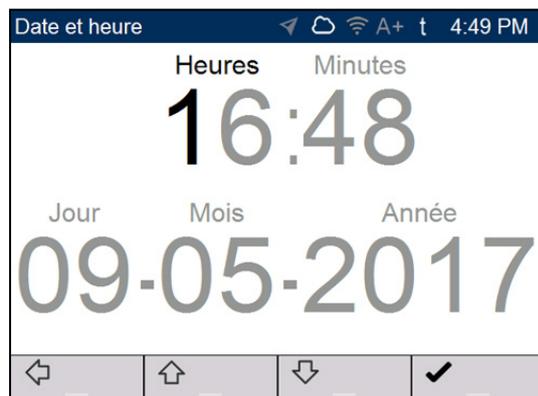
  > *Préférences* > *Date et heure*

La fonctionnalité *Date et heure* n'est disponible que si elle a été sélectionnée lors de l'installation.

La fonctionnalité *Date et Heure* est utilisée pour configurer la date, l'heure et le format d'heure utilisés sur l'Indicateur. Cette fonctionnalité ne modifie pas le format d'heure et de date sur les tickets imprimés.

7.9.5.1 Configurer la date et l'heure

  > *Préférences* > *Date et Heure* > *Modifier la date et l'heure*



Procédez de la manière suivante pour configurer la date et l'heure :

- Utilisez le clavier pour entrer les **Heures**, **Minutes**, **Jour**, **Mois** et **Année**, un chiffre à la fois. Le curseur se déplacera au chiffre suivant après que vous avez appuyé sur chaque touche.
- Appuyez sur  ou  pour déplacer le curseur entre l'heure et la date.
- Lorsque la date et l'heure sont correctes, appuyez sur  pour retourner à l'écran *Date et Heure*.

7.9.5.2 Modifier le format de l'heure

  > *Préférences* > *Date et heure* > *L'heure sur 24 heures*

Contrôle si l'horloge dans la **Barre de notification**, l'écran *Veille*, et les tickets imprimés affichent l'heure sous le format de 12 ou de 24 heures.

Options disponibles

Option	Description
Activé	L'heure s'affiche dans le format de 24 heures, par exemple 13:06 .
Désactivé	L'heure s'affiche dans le format de 12 heures, par exemple 13:06 .

7.10 Langue

  > *Langue*

La fonctionnalité *Langue* n'est disponible que si elle a été activée lors de l'installation

L'Indicateur LOADRITE prend en charge des langues multiples, selon votre région. L'écran *Langue* est utilisé pour sélectionner la langue à utiliser à l'écran et sur les tickets imprimés.

- Appuyez sur  ou  pour sélectionner la langue préférée, puis appuyez sur .

7.11 À propos

  > *À propos*

Affiche les informations système concernant l'Indicateur LOADRITE, y compris le matériel, le logiciel et les spécification de réseau.

7.12 Paramétrage...

Affiche l'écran *Code de sécurité* pour l'entrée d'un code d'accès. Il est possible d'accéder au *Menu Installer* et une gamme d'autres menus, en fonction du code d'accès entré.

- Pour plus d'informations, contactez votre distributeur LOADRITE.

8.0 Annexe A : Spécifications du système

8.1 Précision de pesage

La précision typique est comprise dans la \pm pour la plupart des chargeuses à godet. Elle peut varier selon les différents types de machines, les options d'installation et l'environnement d'utilisation.

8.2 Délai minimal de pesage

Le délai de pesage est minimal parce que la fonction de pesage est réalisée lors d'un levage normal.

8.3 Alimentation électrique

Tension d'alimentation	12 V ou 24 V CC fourni par le véhicule.
Courant d'alimentation	Indicateur LOADRITE : 700 mA à 12 V ; 20 mA en veille ; 1 A au maximum. Imprimante LOADRITE LP950 : 50 mA en veille, 4A en crête.
Immunité aux transitoires	ISO 7637-2 et ISO 16750-2.
Génération de transitoires	Courant crête de 37 A pendant 800 μ s.
Protection de l'alimentation	Protégé contre une connexion inversée, surtension transitoire et chute de charge selon ISO 7637-2 et ISO 16750-2

8.4 Caractéristiques physiques

Écran LCD	Écran TFT à rétroéclairage de 5,7" avec possibilité de commande tactile résistive sur 5 fils ; 640x480 pixels (VGA).
Clavier	19 contacteurs tactiles ouverts avec membrane silicone rétro éclairée.
Bouton Veille	Bouton interrupteur à bille carbone avec éclairage rouge/vert.
LED	LED verte et bleue s'allumant selon les applications.
Sonde de température	Sonde de température interne : -40°C à 85°C
Poids	1,3 kg sans bride.
Dimensions	L 166 x H 270 x P 81 mm.

8.5 Spécifications environnementales

Température d'utilisation	-10°C à 50°C
Température de stockage	-50°C à 100°C
Protection d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> ■ Indicateur : IP54. ■ Capteurs : IP69K (nettoyeur par jet d'eau)
Résistance aux produits chimiques	ISO 16750-5

8.6 Caractéristiques électriques

Sortie d'alimentation des capteurs	Régulée, alimentation amplifiée de 12,5 V, courant de court-circuit limité à 1 A en continu et crête.
Interface de pression	Alimentation de 12,5 V ; signal CAN ; protégé jusqu'à ±24 V
Transducteurs de pression	Deux inactifs au repos partageant une alimentation de 12,5 V ; 4 mA - 20 mA ; protégés jusqu'à ±24 V.
Capteur angulaire	Alimentation 9~30V; signal CAN ; protégé jusqu'à 36 V
E/S numériques	Trois ports bi-directionnels à rappel au 12,5 V avec sorties à collecteur ouvert ; protégés jusqu'à ±24 V pour un courant maximal de 200 mA chacun.
Entrée de contacteur de démarrage	Entrée seulement, rappel à 0 V ; protégée jusqu'à ±24 V.
Communications USB	Deux ports USB2.0 Haute vitesse partageant une alimentation de 500 mA; protégés entre 0 V et +5 V ; les ports comportent des couvercles étanches.
Communications Ethernet	Port Ethernet 10/100 BASE-T, IEEE 802.3 ; connecteur modulaire RJ45 8P8C ; couvercle de protection étanche.
Communications imprimante	Imprimante LP950 via COM2 : Protocole de communications L3-180-LP950, via câble adaptateur
Avertisseur sonore	2,8 kHz ± 500 Hz 80 dBA à 1 m ; 2,6 kHz à 3 kHz 70 dBA à 1 m.
Horloge	Horloge temps réel sauvegardée par pile CR2032 ; siècle, année, mois, date, jour, heure, minute, seconde et dixièmes/centièmes de seconde ; stable à 8 secondes par jour.

9.0 Annexe B : Ajustage de portée d'étalonnage

IMPORTANT – Systèmes de Métrologie légale : Le code d'accès d'Ajustage de portée d'étalonnage est désactivé lors de l'utilisation d'un système de pesage Approuvé pour usage commercial, car les ajustage de portée pourraient invalider la certification du système de pesage.

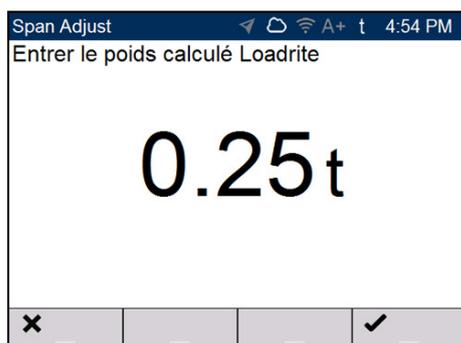
Cette fonction permet d'effectuer de petites modifications à l'étalonnage du système de pesage LOADRITE si le godet est modifié, ou si aucun poids de test précis n'était disponible lorsque le système de pesage LOADRITE a été étalonné au moment de l'installation.

Cet ajustement est effectué en entrant le poids total enregistré au pont bascule et le total correspondant fourni par l'Indicateur LOADRITE.

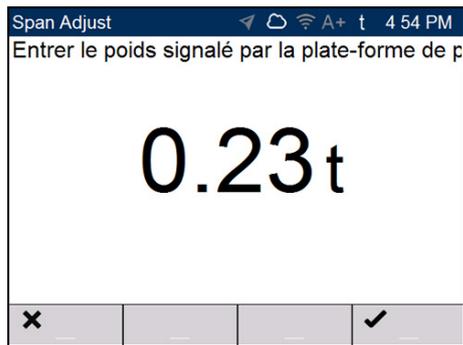
Pour effectuer cet ajustement, un code d'accès de sécurité doit être obtenu auprès de votre distributeur LOADRITE.

ATTENTION – Le système de pesage LOADRITE modifie son étalonnage chaque fois que cette fonction est utilisée. Il est important que cette fonction ne soit utilisée qu'une seule fois avec un jeu de données particulier. Si les mêmes poids sont entrés de nouveau, le système de pesage LOADRITE les corrigera en excès et sa précision sera gravement affectée.

1. Appuyez sur .
2. Sélectionner **Config...**, puis appuyez sur .
3. Entrez le code d'accès de sécurité fourni par l'installateur LOADRITE, puis appuyez sur . L'écran *Réglage du gain* s'affichera.
4. Entrez le code d'accès de sécurité fourni par l'installateur LOADRITE. L'écran *Réglage du gain* s'affichera.



5. Entrez le poids total indiqué par l'Indicateur LOADRITE, puis appuyez sur .



6. Entrer le poids total indiqué par le pont bascule, puis appuyer sur .

L'Indicateur LOADRITE affichera brièvement le message **Etalonnage enregistré**, et retournera ensuite au *Menu principal*.

9.1 Vérification de l'ajustement

Le *Réglage d'étalonnage* peut se vérifier en obtenant et en comparant de nouvelles valeurs provenant de LOADRITE et d'un pont bascule. Si nécessaire, le *Réglage d'étalonnage* peut être de nouveau réalisé à l'aide des nouvelles données.

REMARQUE – La tare de tous les camions et de toutes les remorques doit avoir été pesée et confirmée pour toutes les charges à vérifier. Cela pour être certain qu'un poids réel peut être établi. Évitez le pesage fractionné du camion et de la remorque.

10.0 Annexe C : Informations juridiques

Avertissement

Trimble Inc. applique une politique de développement continu. Bien que tout soit fait pour garantir l'exactitude des données présentes dans ce document, les informations, chiffres, illustrations, tableaux, spécifications et schémas qu'il contient sont susceptibles d'être modifiés sans préavis, en raison de l'évolution continue des produits. Trimble Inc. ne garantit pas l'absence d'erreurs dans le présent document. Les captures d'écran et autres présentations figurant dans ce manuel peuvent être différentes des écrans et présentations générés par le produit. Ces éventuelles différences sont mineures et le produit offrira les fonctionnalités décrites, telles qu'elles sont présentées dans ce document, dans tous les aspects importants. Si vous décelez des erreurs dans ce document, nous vous remercions de bien vouloir nous les signaler par écrit.

Trimble Inc. n'assume aucune responsabilité en relation avec l'utilisation d'un produit portant la marque LOADRITE.

Trimble Inc décline toute responsabilité en cas d'interférences radio ou TV provoquées par des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications sont susceptibles d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Conformité

Domaine	Disposition	Description	Exigence de haut niveau
Australie / Nouvelle-Zélande	Notice de radiocommunications (normes CEM) 2004 n° 2	Emissions (automotive ESA)	ISO 13766-1
Canada	ICES-003	Émissions (industrielles)	ANSI C63.4
Europe	Directive de compatibilité électromagnétique 2014/30/CE	Émissions (industrielles)	EN 61000-6-4
		Immunité (industrielle)	EN 61000-6-4
	Directive de limitation des substances à risque 2011/65/CE (RoHS 2)	Substances à risque	
États-Unis	FCC partie 15 sous-partie B : dispositifs radio fréquence	Émission involontaire (industrielle)	15.107(b) et 15.109(b)



Ce produit LOADRITE conforme aux normes de compatibilité électromagnétique et est donc estampillé CE. Un certificat de conformité, selon la directive CEM 2014/30/UE (et ses amendements), est disponible, sur simple demande auprès de Trimble. info@loadritescales.com

Trimble Inc décline toute responsabilité en cas de modifications faites par l'utilisateur et de leurs conséquences. La conformité du produit avec le marquage CE risque, en effet, d'être remise en cause.

Par la présente, Trimble Inc. Déclare que les appareils L3180 se conforment aux exigences essentielles et des autres stipulations pertinentes de CE.

Ce produit LOADRITE est explicitement exclu du champ de la directive européenne RoHS 2 2011/65/EU, dans l'article 2, section (4), paragraphes : (d), (e), (f) et (g).

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Réglementations du FCC et à la (aux) norme(s) RSS d'Industrie Canada exemptes de licence. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes, et (2) ce dispositif doit être immunisé contre toutes interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de classe A est conforme aux normes canadiennes ICES-003 (A) / NMB-003 (A).



AVERTISSEMENT – Ce produit contient des substances chimiques qui, pour l'État de Californie, peuvent entraîner des cas de cancer, de malformations congénitales ou des anomalies de la reproduction. Cet avertissement est conforme à la Proposition 65 de l'État de Californie.

Élimination des équipements LOADRITE électroniques

Ce produit électronique est soumis à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), laquelle prévoit des opérations distinctes de collecte, traitement, recyclage et mise au rebut finale respectueuses de l'environnement. Ainsi, ce produit ne doit pas être mis en décharge municipale.

Veuillez respecter la réglementation locale pour mettre au rebut ce produit de manière respectueuse de l'environnement.



Licences des logiciels tiers

Les bibliothèques de logiciels tiers suivantes sont comprises comme partie du logiciel L3180 :

mbedtls :

Sous une licence Apache, Version 2.0 (la "Licence"); ce fichier ne peut pas être utilisé sauf en conformité avec la Licence.

Vous pouvez obtenir une copie de la Licence auprès de : <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Sauf indication contraire selon la loi applicable ou convenu par écrit, le logiciel distribué « TEL QUEL' SANS AUCUNE GARANTIE NI CONDITION expresse ou implicite. Consultez la Licence pour des autorisations et des limitations relatives aux langues spécifiques sous la Licence.

msintypes :

Copyright (c) 2006-2013 Alexander Chemeris. Tous droits réservés. Sous licence de BSD :

La redistribution et l'utilisation en formes source et binaire, avec ou sans modification, sont permises pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

1. La redistribution du code source doit contenir le copyright ci-dessus, cette liste des conditions et les réserves suivantes.
2. La redistribution sous forme binaire doit contenir le copyright ci-dessus, cette liste des conditions et les réserves suivantes dans la documentation et/ou d'autres matériaux fournis avec la distribution.
3. Ni le nom du détenteur du copyright ni celui de ses contributeurs ne saurait être utilisé pour soutenir ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation spécifique écrite préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LE DETENTEUR DU COPYRIGHT ET SES CONTRIBUTEURS « TEL QUEL » ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLIQUEE, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE CARACTÈRE COMMERCIAL ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE SONT CONSIDÉREES NULLES. EN AUCUN CAS, NI LE DETENTEUR DU COPYRIGHT NI LES CONTRIBUTEURS NE SAURAIENT RESPONSABLES POUR DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, FORTUITS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES, CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, L'ACQUISITION DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES ; OU LES PERTES D'EXPLOITATION) QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, SANS FAUTE OU FONDÉE SUR UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE) RÉSULTANT D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Paho MQTTPacket :

Sous licence d'Eclipse Public License 1.0. Vous pouvez obtenir une copie de la Licence auprès de : <https://eclipse.org/org/documents/epl-v10.php>

Le code source modifié est disponible auprès de : ftp://ftp.trimble.com/pub/open_source/

RapidJSON:

Copyright (C) 2015 THL A29 Limited, une société Tencent et Milo Yip. Tous droits réservés. Sous licence de MT.

45 Patiki Road, Avondale, Auckland 1026
PO Box 19623, Avondale, Auckland 1746
New Zealand
Tel: +64 9 820 7720
Fax: +64 9 820 7721

 **Trimble**[®]
trimble.com
loadritescales.com